## INTERNATIONAL BILINGUAL PROJECT FOR STUDENTS



SEP-NOV/22



## CONTENT

### **SCHOOL LIFE**

- 04. The first of September
- 05. Teacher's Day

### **FAMOUS PEOPLE**

30. Queen Elizabeth the Second

### THEATRE

16. Our Hussar Ballade

## **HOLIDAYS**

36. Halloween

## **READING**

47. Dolan's Cadillac

### **FEATURES**

- 06. The best teacher
- 10. Tell us about yourself
- **22.** Faces of Miss Lingva

### **UNUSUAL SPORT**

35. Bossaball

### **FASHION**

**40** Fashion Trends

### **FUNNY ENGLISH**

28. History of English

#### **HEALTHY LIFESTYLE**

48. 10 steps to healthy eating











ТЕКСТ: КСЕНИЯ АГАПОВА ПЕРЕВОД НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ДАРЬЯ ПЕРМИТИНА

Каждый год 1 сентября мы отмечаем «День знаний». Этот день отмечается во всех уголках России. Праздник возник в СССР 15 июня 1984 года. Это большой праздник для тех мальчиков и девочек, которые только начинают ходить в школу. 1 сентября — это не только официальная дата начала занятий в школах по всей России, но и государственный праздник — День знаний. И действительно, в воздухе витает праздничная атмосфера, когда матери заплетают дочерям волосы белыми бантиками, как начищают до блеска туфли, как покупают цветы, как застегивают рюкзаки, и все направляются на торжественную линейку в новом учебном году.

Праздник Первое сентября в этом году последний школьный праздник для учеников 11-ых классов. Совсем не верится, что это последний школьный учебный год. Хочется поделиться своими эмоциями об этом дне. Проснувшись рано утром, начав собираться, как обычно на линейку, я никак не могла осознать, что делаю это в последний раз. Ведь в следующем году я буду собираться не на школьную линейку, а в университет. Конечно, когда понимаешь, как быстро пролетело детство, и что его не вернуть назад, становится очень грустно. Школьные годы навсегда останутся в памяти как самое беззаботное и счастливое время, ведь скоро откроется дорога в сложный путь под названием "взрослая жизнь", который таит в себе множество препятствий, через которые предстоит пройти. Я очень надеюсь, что этот год будет удачным для всех ребят, ведь нам предстоит сделать важный выбор, касающийся дальнейшей жизни. Я искренне верю, что все ребята успешно сдадут все экзамены и достигнут всех поставленных целей!

Every year on September 1st we celebrate the 'Knowledge Day'. This day is celebrated in all parts of Russia. The holiday originated in the USSR June 15, 1984.

It is a great holiday for those boys and girls who are only beginning to go to school. Not only is September 1st the official start date for schools across Russia, but it is also a public holiday—the Day of Knowledge. And, indeed, there is a holiday atmosphere in the air as mothers braiding their daughters' hair with white bows, as shoes are scrubbed to a shine, as flowers are purchase, backpacks are zipped, and everyone heads off to the ceremonial assembly to ring in the new school year.

The first of September this year is the last one for 11th grade students. I can't believe that this it's the last school year. I want to share my feelings about this day. Waking up early in the morning, starting to get ready, as usual for the ruler, I could not realize that I was doing this for the last time. After all, next year I will not be going to the school line, but to the university. Of course, when you realize how quickly childhood flew by and that there is no going back, it becomes very sad. School years will always remain in the memory as the most carefree and happy time, because soon the road will open to a difficult path called "adult life", which carries many obstacles to go through. I very much hope that this year will be successful for all the guys, because we have to make an important choice concerning the future life. I sincerely believe that all the children will successfully pass all exams and achieve all their goals

## **TEACHER'S DAY**

On 5th October, Russians will celebrate Teachers' Day. On this day, students show gratitude to their teachers to say thank you for their contribution and dedication. Read on to find out how this day is celebrated!

Children come into school for the celebration on 5th October, or on the next school day if the holiday falls on the weekend. Many schools organise an arrangement whereby older students lead the classes for the day, to give their teachers time off to celebrate!

There will be games, competitions, singing, comedy sketches, concerts, and there might be an informal

'prize' ceremony run by the students, with nominations such as 'most fun' and 'most fashionable'. Children and parents bring in a feast of cakes, pies and salads to celebrate the day, and students line up to give flowers and presents to their teacher. Teachers receive congratulations not just from students, but from parents and colleagues too.

Celebrating Teachers' Day is a joyful way of bringing the school together, giving thanks to the people who play such an important role in children's lives, and recognising the often underappreciated role of teachers.

С днем учителя сегодня,
Мы хотим поздравить Вас!
Будет крепким пусть здоровье,
И приносит радость класс!
Пусть в работе ждут успехи,
А в семье любовь живет!
Пусть счастливые моменты
Принесет учебный год!

Happy Teachers' Day today,
We want to congratulate you!
May you be strong and healthy,
And bring joy to the class!
May success await you,
And love in your family!
May the school year
Bring happy moments!





### THE BEST TEACHER

На свете есть много достойных и полезных профессий. Одним из важнейших областей в настоящее время является образование. Вот почему учителей уважают во всем мире.

Быть учителем всегда являлось благородным занятием. На мой взгляд, учителя любого предмета в равной степени важны. Они учат нас не только одному конкретному предмету, но и набору правил, которые могут быть полезны в дальнейшей жизни.

Сегодня мы беседуем с замечательным и талантливым учителем русского языка и литературы Лобко Наилей Мустафаевной.

# Сколько лет Вы уже посвятили своей профессии? Представляете ли себя в мире другой деятельности?

В профессии я 40 лет. В 1982 году закончила университет и осенью этого же года впервые зашла в класс в качестве учителя. Представляю ли я себя в мире другой деятельности? Нет, потому что никогда из профессии не уходила, даже мысли такой не было.

Какая Ваша самая главная отличительная черта как учителя русского языка и литературы?

Своей главной отличительной чертой как учителя русского языка и литературы считаю любовь к художественной литературе. Для кого-то чтение – это только увлечение. А для меня и работа, и увлечение

#### Есть ли у Вас кредо жизненное и педагогическое? Совпадают ли принципы?

- Душа человека во сто крат тяжелее его тела... Она настолько тяжела, что один человек не в силах нести ее. И потому мы, люди, пока живы, должны стараться помочь друг другу, стараться обессмертить души друг друга: вы — мою, я — другого,

другой — третьего, и так далее до бесконечности... Дабы смерть человека не обрекла нас на одиночество в жизни...

### - И вы надеетесь осуществить это в жизни?

- Иначе вообще не стоили бы жить.../Н. Думбадзе «Закон вечности»/

### Есть ли у Вас хобби и время для него?

Времени для увлечений совсем нет. Хотя когда-то давно отлично шила, хорошо вязала. Могу печь вкусные торты. Единственное увлечение – книги, для которых не надо специально выделять время. Читаю на работе!

#### Ваша любимая книга и автор.

Любимых книг несколько. Притча Экзюпери «Маленький принц», романы Ч. Айтматова «И дольше века длится день» и Н. Думбадзе «Я, бабушка, Илико, и Илларион» - это «настольные» книги: всегда под рукой.

Мы знаем, что Вы приняли участие во Всероссийском конкурсе «Лучший учитель родного языка и родной

## литературы». Как принималось решение для такого ответственного шага?

30 июня 2022 г. в Москве подводили итоги Всероссийского конкурса методических разработок учителей русского и родного языков. Я вошла в состав лауреатов конкурса, в котором приняли участие 311 учителей из 85 регионов России. Победителей и призёров 12, лауреатов – 5 учителей. Этот конкурс проводил Федеральный институт родных языков (ФИРЯ). Этот же институт и Министерство Просвещения РФ организовали Первый Всероссийский конкурс «Лучший учитель родного языка и родной литературы» в Ставрополье с 10 по 18 сентября 2022 года. Из 17 учителей, награждённых на Конкурсе методических разработок, 8 приехали на Первый Всероссийский конкурс «Лучший учитель родного языка и родной литературы».

#### Где проходил конкурс?

Конкурс проходил в Ставрополье. Нам показали всю красоту этой удивительной земли. Жили все участники Конкурса в городе Ессентуки. Открытие и закрытие Конкурса проходило в красивом дворце культуры Железноводска. Возили нас каждый день в Пятигорск, в школу № 31, так как в этой школе проходили все мероприятия Конкурса.

#### Сколько было этапов? Какие?

В Конкурсе было 2 этапа для всех (69 учителей): 1. «Методическая мастерская», 2. «Урок». В следующем этапе принимает участие только 15 учителей. У них было конкурсное испытание «Классный час». Из 15 отобрали только пятерых, у которых было ещё одно испытание «Мастер класс».

## Какие самые яркие впечатления оставил этот конкурс в Вашей душе?

Самые яркие впечатления? Их много! 69 учителей из

69 регионов России, было представлено 36 языков (известно в РФ более 150 языков). Познакомилась с уникальными учителями – жемчужинами, которые сохраняют свой родной язык и обучают ему, так как носителей их родного языка осталось менее 30 человек. Яркие национальные костюмы, многоголосица красивых языков... мы все такие разные! Но одинаковые в одном: мы все любим дело, которому служим!

## Что Вы почерпнули для себя или для своей работы, участвуя в этом соревновании?

Участвуя в Первом Всероссийском конкурсе «Лучший учитель родного языка и родной литературы», я поняла, что это не Конкурс, это не соревнование, это Фестиваль культур, диалог культур народов, населяющих территорию нашей огромной страны. И на уроках русского (родного) языка мне есть, что сказать ребятам, есть чем удивить. Теперь я знаю, что есть диалекты и наречия, например, в Архангельской области или в Карелии, в Тюменской области или Воронежской... Что узоры на костюмах читаются, как книга, и могут многое рассказать о хозяине. Например, я познакомилась с учителем из Рязанской области (2 место), которая привезла костюм (очень красивый) невесты Рязанской области.

На этом Конкурсе я обогатилась знаниями о традициях и обычаях, о культуре народов России, чему очень рада.

## Была ли культурная программа для участников конкурса и какая?

Для конкурсантов была организована и большая культурная программа: экскурсии по городу Пятигорск, в домик М.Ю. Лермонтова, поднимались на гору Машук. Специально для нас был дан в театре Пятигорска комический балет «Тщетная предосторожность». Мы были участниками удивительного



концерта «Песни Победы на языках России». Участниками, потому что зрителями оставаться было нельзя, пели все вместе на русском языке, а кто – то подпевал на своём родном! Удивительный концерт!

# Что бы Вы посоветовали своим коллегам, желающим принять участие в профессиональных конкурсах?

Обязательно участвовать! Это радость встреч! Это обогащение знаниями! Это новые знакомства! Туда едут яркие и интересные люди! Значит, там Вам место!



There are many worthy and useful professions in the world. One of the most important fields nowadays is education. That's why teachers are respected worldwide. Being a teacher has always been a noble occupation. In my opinion, teachers of any subject are equally important. They teach us not only one particular subject but a set of rules that can be useful in our future life. Today we are talking with a wonderful and talented teacher of Russian language and literature Lobko Naila Mustafaevna.

How many years have you already devoted to your profession? Do you imagine yourself in a world of other activities?

I have been working as a teacher for 40 years. In 1982 I graduated from the university and in the autumn of the same year I entered the classroom for the first time as a teacher. Am I imagining myself in a world of other activities? No,

because I never left the profession, I didn't even have such an idea.

What is your most important distinguishing feature as a teacher of Russian language and literature?

As a teacher of the Russian language and literature, I consider my love for fiction to be my main distinguishing feature. Reading is my hobby. For me it's both a job and a hobby.

## Do you have a life and pedagogical creed? Do the principles match?

The soul of a person is a hundred times heavier than his body ... It is so heavy that one person is not able to carry it. And therefore, while we are alive, we, people, should try to help each other, try to immortalize each other's souls: you - mine, I - the other, the other - the third, and so on ad infinitum ... So that the death of a person does not doom us to loneliness in life...

#### And you hope to realize this in life?

Otherwise, it would not be worth living at all ... / N. Dumbadze "The Law of Eternity" /

#### Do you have a hobby and time for it?

There is no time for hobbies. Although once upon a time I sewed well, knitted well. I can bake delicious cakes. My only passion is books, for which I don't have to set aside time. Reading at work!

#### Your favorite book and author.

I have several favorite books. Exupery's parable "The Little Prince", Ch. Aitmatov's novels "And the day lasts longer than a century" and N. Dumbadze "I, grandmother, Iliko, and Illarion" are "hand" books: always close at hand.

We know that you took part in the All-Russian competition "The Best Teacher of the Native Language and Native Literature". How was the decision made for such a responsible step?

On June 30, 2022, the results of the All-Russian competition of methodological developments for teachers of Russian and native languages were summed up in Moscow. I became one of the winners of the competition, which was attended by 311 teachers from 85 regions of Russia. There are 12 winners and prize-winners, 5 teachers - laureates. This competition was held by the Federal Institute of Native Languages . The same institute and the Ministry of Education of the Russian Federation organized the First All-Russian competition "The

Best Teacher of the Native Language and Native Literature" in the Stavropol Territory from September 10 to 18, 2022. Of the 17 teachers awarded at the Methodological Development Competition, 8 came to the First All-Russian Competition "The Best Teacher of the Native Language and Native Literature".

#### Where was the contest held?

The competition was held in Stavropol. We were shown all the beauty of this amazing land. All participants of the Competition lived in Essentuki. The opening and closing of the Competition took place in the beautiful palace of culture of Zheleznovodsk. They took us every day to Pyatigorsk, to school No. 31, since all the events of the Competition were held at this school.

#### How many stages were there?

There were 2 stages in the Competition for all (69 teachers): 1. "Methodological workshop", 2. "Lesson". Only 15 teachers take part in the next stage. They had a competitive test "Class hour". Only five were selected, who had another "Master Class" test.

## What are the brightest impressions of this contest?

The brightest impressions? A lot of them! 69 teachers from 69 regions of Russia, 36 languages were represented (more than 150 languages are known in the Russian Federation). I met unique teachers - pearls who preserve their native language and teach it, since there are less than 30 native speakers of their native language left. Bright national costumes, polyphony of beautiful languages ... - we are all so different! But they are the same in one thing: we all love the cause we serve!

## What did you learn for yourself or for your work by participating in this competition?

Participating in the First All-Russian Competition "The Best Teacher of Native Language and Native Literature", I realized that this is not a competition, this is a Festival of Cultures, a dialogue of cultures of peoples inhabiting the territory of our vast country. And in the lessons of the Russian (native) language, I have something to say to the guys, there is something to surprise them with. Now I know that there are dialects and adverbs, for example, in the Arkhangelsk region or in Karelia, in the Tyumen region or Voronezh ... That the patterns on the costumes are read like a book and can tell a lot about the owner. For example, I met a teacher from the Ryazan region (2nd place), who brought a dress (very beautiful) of the bride of the Ryazan region. At this Competition, I was enriched with knowledge about the traditions and customs. about the culture of the peoples of Russia, which I am very glad about.

Was there a cultural program for the contestants and what kind?

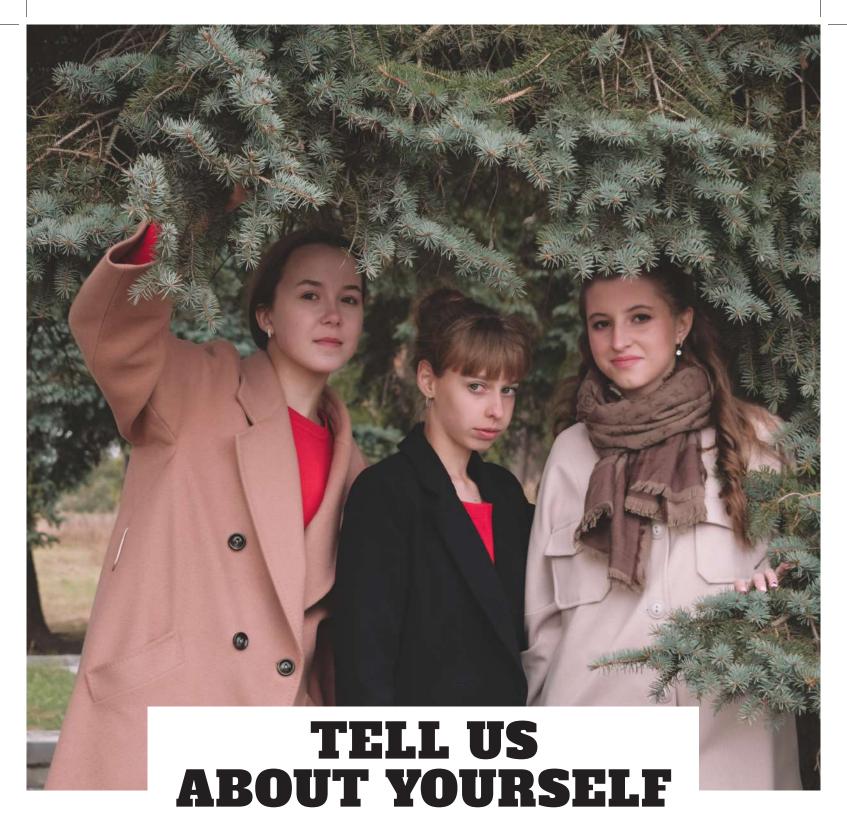
A large cultural program was also organized for the contestants: excursions around the city of Pyatigorsk, (M. Lermontov's house, Mount Mashuk). The comic ballet Vain Precaution was given especially for us at the Pyatigorsk Theatre. We were participants in the amazing concert "Victory Songs in the Languages of Russia". Participants, because it was impossible to remain spectators, they all sang together in Russian, and someone sang along in their native language! Amazing concert!

## What advice would you give to your colleagues wishing to take part in professional competitions?

Be sure to participate! It's a joy to meet! This is knowledge enrichment! These are new acquaintances! There are a lot of bright and interesting people there! So there is a place for you!

Интервью: Елена Бурмистрова





ИНТЕРВЬЮ, ФОТО: КСЕНИЯ АГАПОВА

Tell Us About Yourself...

This is the most common question to start with in an interview. Today we are speaking with the three girls from our school Snen'kova Angelina, Balaeva Kira and Besfamilnaya Anastasiya. They are cover girls whose photograph features on the front cover of a magazine.

Расскажи нам о себе.

Это самый первый и обычный вопрос интервью. Сегодня мы поговорим с тремя девушками из нашей школы Стеньковой Ангелиной, Балаевой Кирой и Бесфамильной Анастасией. Именно их фотография украшает обложку журнала.

#### **АНГЕЛИНА**

## Что или кто является самой большой гордостью в твоей жизни?

Самой большой гордостью для меня является моя мама. Она готова всегда выслушать, дать хороший совет, поддержать и быть на моей стороне, несмотря ни на что. Я знаю, что даже если весь мир будет против меня, она будет рядом.

#### Расскажи о своем идеальном дне.

Мой идеальный день - это отключить свой мобильный телефон, уехать из города, забыть про свои дела и быть рядом с любимыми людьми.

## Опиши свой характер пятью разными словами.

Я оптимистичная, добрая. Иногда немного вспыльчивая.

## О воплощении какого желания ты бы попросила золотую рыбку, если бы поймала ee?

Каждый загадывает желания на свой вкус и цвет. Я же попросила бы о хорошей сдаче экзаменов, поступления в тот колледж, который хочу, и чтобы моя жизнь сложилась так, как я этого пожелаю. Хотя, в жизни все происходит не так, как ты хочешь, а как должно быть.

#### Какую сверхъестественную способность ты хотела бы иметь?

Мне бы хотелось проникать в мысли человека. Это довольно интересно знать, как тебя видит и что о тебе думает человек.

## Если бы ты написала книгу, то, какое название ты бы дала ей?

Не могу точно сказать, но я бы отразила в названии маленькую жизнь, которую мы проживаем каждый день. Ведь мы ценим хорошие дни, благодаря плохим. Поэтому нужно ценить время, ведь оно скоротечно.



## Что обязательно должен сделать каждый человек хотя бы 1 раз в жизни?

Я думаю, каждый должен прогуляться под дождем, отправиться в спонтанную поездку, прыгнуть с парашютом. В общем ,сделать то, чего он так долго хотел, но не решался этого сделать.

## Успех — это везение или работа над собой?

Успех - это, прежде всего, работа. Да, ты можешь выиграть «счастливый билет», но, если ты не будешь работать над собой, то никакого успеха ты не добьёшься и не станешь профи своего дела.

## Что является для тебя самым сложным в учебе?

Преодолеть страх, когда что-то не получается. Когда ты получаешь неудовлетворительную оценку, начинаешь себя накручивать, что у тебя ничего не получится и начинаешь набивать себе комплексы. Поэтому я стараюсь работать над собой, чтобы не было этих страхов.

### Какой у тебя девиз или принцип по жизни?

Не сдаваться, идти до конца за своей мечтой

#### What or who is the biggest pride in your life?

The biggest pride for me is my mother. She is always ready to listen, give good advice, support and be on my side, no matter what. I know that even if the whole world is against me, she will be nearby.

#### Tell us about your ideal day.

My ideal day is to turn off my phone, leave the city, forget about my business and be close to the people I love.

#### Describe your character in five different words.

I am optimistic and kind. Sometimes a little fiery.

### What wish would you ask a goldfish to grant if you caught

Tastes differ. Everyone makes wishes according to their inner life. I would ask for good exams, admission to the college, and for my life to turn out the way I wish it. Although, in our life, everything does not happen the way you want, but the way it should be.

#### What supernatural ability would you like to have?

I would like to penetrate into the men's thoughts. It's quite interesting to know how a person sees you and what a person thinks of you.

#### If you were to write a book, what title would you give it?

I can't say for sure, but I would reflect in the title a small life that we live every day. After all, we appreciate the good days thanks to the bad ones. Therefore, you need to value time, because it is fleeting.

#### What must every person do at least once in their life?

I think every person must walk in the rain, go on a spontaneous trip, skydive. In general, to do what he wanted for so long, but did not dare to do it.

#### Is success luck or working on yourself?

Success is, first of all, work. Yes, you can win a "lucky ticket", but if you don't work on yourself, then you won't achieve any success and you won't become a pro in your field.

#### What is the most difficult part of your studies for you?

I think to overcome fear when things don't work out. When you get a bad mark, you begin to wind yourself up that you will not succeed and begin to fill yourself with complexes. Therefore, I try to work at self-improvement so that these fears do not exist.

#### What is your motto or principle in your life?

Don't give up, follow your dream.

#### КИРА

#### Насколько важно сейчас иметь высшее образование?

С моей точки зрения, высшее образование иметь очень важно. В наше время хорошая профессия может быть у человека с высшим образованием. Да, бывают исключения, но большая часть людей реализует свои мечты только благодаря университету.

#### В чем ты находишь вдохновение?

Своё вдохновение я нахожу в книгах, а также благодаря банальному просмотру Телеграма. Так же я очень сильно люблю посещать выставки, театры, концерты. Это тоже даёт мне вдохновение.

## Какое собственное достижение в выбранной сфере деятельности вызывает у тебя наибольшую гордость?

Я думаю, что наибольшие достижения мне принесли занятия кавер дэнсом. Я с детства хотела заниматься танцами, но не просто какими-нибудь народными, а чем то поинтереснее. Сейчас я научилась владеть своим телом, и я рада этому.

#### Без чего ты не можешь обойтись ни дня?

Я не могу без книг, вообще никак.

#### Ты занималась планированием своей карьеры?

Разумеется, я занималась планированием своей карьеры. Это было очень сложно. С самого детства нам вбивают в голову банальные профессии, которые не могут радовать людей. Сначала я хотела быть рок звездой, да это забавно, но детские мечты - это детские мечты. Позже я хотела быть стилистом, но я поняла, что моя фантазия мала для данной работы. И сейчас я точно вижу себя в специальности ортодонта

#### Что тебе дает работа в журнале?

Работа в журнале даёт мне немалое количество мотивации для изучения английского языка.

#### Как ты можешь охарактеризовать себя в двух словах?

Сонный библиофил

### Ты помнишь свой первый успех в школе? Что это было?

Мой первый и один из ярких успехов в школе был во 2-м классе. Это были мои первые соревнования по плаванию, в которых я одержала победу.

#### О чем ты мечтаешь?

Самая моя главная мечта на данный момент - это реализация. Конечно, есть не такие крупные, но тоже яркие мечты, это: побывать на концерте у любимой группы, поступить в университет мечты и посетить любимую страну.



## Чем любишь заниматься в свободное от учебы время?

Все своё свободное время я отдаю книгам. Последнее время я очень много читаю, что даже не слежу за временем, могу читать всю ночь, а потом ходить как мертвец.

## How important is it now to have a higher education?

From my point of view, having a higher education is very important. Nowadays, a person who has higher education can have a good job. Yes, there are exceptions, but most people realize their dreams only thanks to the university.

#### Where do you find inspiration?

I find my inspiration in books, as well as through the banal browsing of Telegram. I also like to visit exhibitions, theaters, concerts very much. This also gives me inspiration.

## What personal achievement in your chosen field of activity makes you the most proud?

I think that the greatest achievements for me were brought by cover dancing. Since childhood, I wanted to do dancing, but not just some kind of folk, but something more interesting. Now I have learned to control my body, and I like it.

#### What can you not do without a day?

I can't live without books.

#### Have you been planning your career?

Of course, I have been planning my career with childhood. It was very difficult. From childhood, we are hammered into our heads with banal professions that cannot please people. At first I wanted to be a rock star, it's funny, but childhood dreams are childhood dreams. Later I wanted to be a stylist, but I realized that my imagination was too small for this job. And now I definitely see myself in the specialty of orthodontist

#### What gives you work in the magazine?

Working for a magazine gives me a lot of motivations to learn English.

## How can you describe yourself in two words?

Sleepy Bibliophile

## Do you remember your first success in school? What was it?

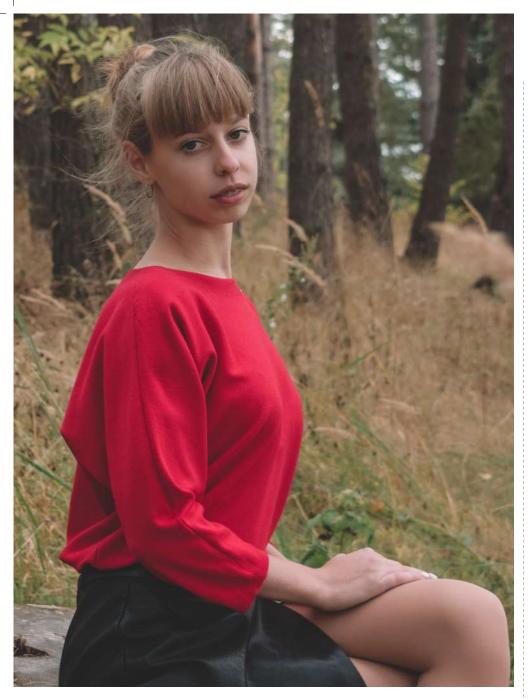
My first and the brightest success at school was in the 2nd grade. It was my first swimming competition in which I won.

#### What are your dreams?

My biggest dream at the moment is implementation. Of course, I gave many dreams, they are not so big, but also bright, they are: to attend a concert with your favorite band, to enter the dream university and visit my favourite country.

### What do you like to do in your free time?

I devote all my free time to books. Lately I have been reading a lot that I don't even keep track of time, I can read all night and then walk like a dead man.



#### НАСТЯ

## Чем тебя привлекает работа в журнале?

Работа в журнале меня привлекает тем, что я могу общаться с разными людьми, узнавать что-то новое и интересное для себя. Мне очень нравится работать с коллективом, который всегда готов прийти тебе на помощь и поддержать тебя в любых делах.

#### Расскажи о планах, связанных с работой в команде My Mag.

Как таковых планов у меня нет, мне всё нравится, и я не хочу ничего менять. Я добилась всего, что хотела.

## Каких знаний тебе хватает, а каких не достаточно для данной работы на твой взгляд?

Мне хватает многих знаний, но всегда приходится искать дополнительную литературу и полностью погружаться в тему для того, чтобы читатели тоже прониклись ею. Это очень увлекательно.

#### Расскажи о своих достижениях

Мои достижения это то, что я главный редактор этого журнала, что у меня прекрасные отношения со всем коллективом, и этот журнал тоже является моим достижением.

## Твои действия, если бы выиграла в лотерею миллион?

Если бы я выиграла миллион, даже не знаю, я бы отдала половину своей маме а остальную половину потратила на себя, возможно, купила бы какую-то аппаратуру для наших новостей

#### Главная твоя мечта - о чем она?

Моя главная мечта - это закончить школу с золотой медалью, сдать все экзамены на 100 баллов и поступить туда, куда я захочу.

#### Что для тебя значит успех?

Для меня успех – значит иметь все, что ты хочешь, и чтобы тобой гордились.

## Твой любимый герой литературного произведения?

У меня нет любимого героя произведения, но есть любимый герой фильма - это Анастасия. Она добилась всего, что она хотела, и у неё были люди, которые ей помогали в трудные моменты. Она очень целеустремлённая и сильная девушка.

#### Если бы у тебя была возможность отправиться куда угодно, какое место ты бы выбрала и почему?

Я бы выбрала место у моря, где были бы мои самые лучшие друзья, ведь я люблю находиться там, где тепло, а если там ещё и мои друзья, то это будет самым лучшим моментом в моей жизни.

## Имея возможность завести любое животное в качестве домашнего, кого бы ты выбрала?

На данный момент у меня есть морская свинка, он очень добрый и ласковый, но ещё бы я хотела завести собаку породы Австралийская Овчарка, это очень умные и добрые собаки.

## What attracts you to work in a magazine?

Working in the magazine attracts me because I can communicate with different people, learn something new and interesting for myself. I really like working with a team that is always ready to help you and support you in any business.

## Tell us about your plans for working in the My Mag team.

I have no plans, I like everything, and I do not want to change anything. I achieved everything I wanted.

## What knowledge do you have enough, and what do you think is not enough for this job?

I have a lot of knowledge, but I always have to look for additional literature and completely immerse myself in the topic so that readers are also imbued with it. It is very exciting.

#### Tell us about your achievements

My achievements are that I am the editor-in-chief of this magazine, that I have excellent relations with the whole team, and this magazine is also my achievement.

## What would you do if you won a million in the lottery?

If I won a million, I don't even know, I would give half to my mother and spend the rest on myself, maybe I would buy some equipment for our news

#### Your main dream - what is it about?

My main dream is to finish school with a gold medal, pass all the exams with 100 points and go where I want.

#### What does success mean to you?

 For me, success means having everything you want and being proud of you.

## What is your favorite character in a literary work?

I do not have a favorite hero of the work, but there is a favorite hero of the film - this is Anastasia. She achieved everything she wanted, and she had people who helped her in difficult moments. She is a very determined and strong girl.

## If you could go anywhere, which place would you choose and why?

I would choose a place by the sea where my best friends would be, because I like to be where it is warm, and if my friends are there, then this will be the best moment in my life.

## Given the opportunity to have any animal as a pet, which one would you choose?

At the moment I have a guinea pig, he is very kind and affectionate, but I would also like to get an Australian Shepherd dog, they are very smart and kind dogs.





ИНТЕРВЬЮ: АЛИСА АМИРАСЛАНОВА, ВИКТОРИЯ КАЛИГИНА ПЕРЕВОД НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: АЛЕКСАНДР САТАНОВСКИЙ

В разные времена искусство сцены было призвано то развлекать, то воспитывать, то проповедовать. Возможности его многообразны, а сила воздействия очень велика. Особенность его в том, что спектакль рождается на твоих глазах. Это великий процесс творчества, который зависим и от зрителя.

Впервые этот спектакль зрители увидели в прошлом учебном году на школьной сцене. Он был подготовлен учениками 10 класса. Режиссер спектакля - Боровенко Елена Владимировна и хореограф Меркель Татьяна Дмитриевна.

#### Интервью с режиссером спектакля.

## Почему выбор пал именно на спектакль "Гусарская баллада"?

В 2022 году фильм Эльдара Рязанова «Гусарская баллада» отмечает 50-летний юбилей, он совпал с 200-летней годовщиной Бородинской битвы. Это первая причина, по которой захотелось поставить спектакль по мотивам фильма Эльдара Рязанова. Вторая причина- ещё раз напомнить зрителям о вечных ценностях: любви, дружбе и патриотизме. И, конечно же, немаловажную роль сыграл подбор юношей 10 класса, чем не гусары!

### Как вам удалось заинтересовать в подготовке спектакля весь класс?

Участие в спектакле всех учащихся класса – это обязательное условие. Заинтересовать детей можно только одним- создать такую атмосферу, чтобы каждый чувствовал своё участие в общем деле важным и значимым. Чтобы во время репетиций в коллективе царил дух творчества, взаимопомощи и ответственности. Думаю, нам с Татьяной Дмитриевной это удалось.

Что было самым сложным в работе?

Поставить спектакль – дело непростое. А поставить спектакль силами учащихся одного класса – очень-очень непростое. Самым сложным для меня, как для режиссера-постановщика, было заставить каждого поверить в себя, чтобы каждый ученик почувствовал ситуацию успеха и поверил в то, что его роль в этом спектакле важна.

## Расскажите о премьере спектакля "Гусарская баллада"?

День премьеры. Зал переполнен: гости, учителя, родители, ученики. Тишина в зале. Все, затаив дыхание, прислушиваются к таким знакомым и кому-то незнакомым звукам мелодии «Давнымдавно». Спектакль начался и буквально с первых минут увлек зрителей. На сцене учащиеся 10А класса в полном составе и это важно. Все, как единое целое. В спектакле нет маленьких, незаметных ролей. Все хороши и заметны. И дети это понимают и играют с непреодолимым

желанием быть открытыми, чувственными и до мурашек человечными. Через призму творчества они рассказывают о добре, чести, смелости и ... любви! Дух захватывает, когда 16-летние подростки в полном составе танцуют минуэт или полонез. Великолепное зрелище: мужественные гусары и скромные красивые девушки на балу в доме Азарова. Благодаря исполнителям ролей Шурочки и Ржевского тема патриотизма и любви стала центральной и зазвучала ярко. Произвела на зрителей впечатление и сцена танца-боя, в результате которого гусары одержали победу. Ребята всё делали сами: играли на фортепиано, пели, танцевали. А великолепная Жермон даже исполнила на французском языке песню «Вечная любовь». И это замечательно!

## Какую сцену было тяжелее всего срежиссировать?

Сложной стала последняя сцена признания в любви друг другу поручика Ржевского и Шурочки. Чтобы героям поверил зритель необходимо быть искренними, прочувствовать каждое сказанное слово, продумать каждый жест и взгляд. Ребята постарались, и им это удалось. Я переживала за эту сцену ещё и потому, что в жизни у Ильи и Софии отношения не такие теплые. Но они оказались на высоте, молодцы!

## Как вы оцениваете успех и качество проделанной работы?

Постановка оказалась очень успешной только потому, что учащиеся 10 А класса – это коллектив, это талантливые и ответственные дети, это единство класса и классного руководителя. Спектакль удался ещё и потому, что были объединены усилия детей, учителей, сотрудников школы и родителей. И, конечно же, во главе этого процесса стоял директор школы Байнова И.В., которая оказывала всяческую помощь, переживала и волновалась за всех.



## Как зал отреагировал на спектакль после просмотра?

Зрители получили просто огромное наслаждение. Если старшее поколение знакомо с сюжетом, то школьники, не отрываясь, следили за тем, что же произойдет на сцене в следующую минуту... Это самое прекрасное, что может быть – каждую следующую сцену удивляться и смеяться от души. И все это благодаря слаженной работе учащихся 10А класса, хореографа Меркель Т.Д. и режиссера. Спектакль отшумел. Стихли овации. Опустела сцена. Но осталось главное: чувство того, что каждый ребенок получил возможность раскрыть свой талант, проявить способности и поверить в себя.

Наши корреспонденты задали несколько вопросов актерам, играющим главные роли.

## Зайцев Степан (поручик Ржевский)

Мой герой – самоуверенный гусар, которому всё по плечу. Он не зависит от мнения других людей и всегда идет только вперёд.

В тот момент, когда распределяли роли, я лежал в больнице после операции. Во время классного часа, где распределялись роли, я был подключен к видео звонку и кричал на всю больницу, что я хочу главную роль. В итоге я её получил и скажу честно.. Я думал, что будет легче. Я даже не представлял как много работы ждет меня впереди, но я справился и ни разу не пожалел о выборе

Атмосфера бывала разная. От самой худшей, когда мы хотели бросить всё и не ставить спектакль до ТАКОГО порыва, что просто не могли остановиться.

Больше всего мне нравится именно начало, где мой герой только-только появляется перед зрителями. Ведь именно в эти мимолетные минуты я должен показать всю сущность моего персонажа и также, представить себя как актера, что бы, как говорится на профессиональном языке, "мне поверили".

После первого выступления от меня исходило столько энергии, что даже родители не понимали, что со мной. Я был очень воодушевлен и хотелось делать все больше и лучше. Видимо Вселенная нас слышит, так как в ближайшее время нам представится такая возможность. Показать нас на все 100% (и даже больше) Пожелайте нам удачи.

А я пойду, доведу до идеала парочку сцен.

#### Дроба София (Шурочка Азарова, корнет Азаров)

Мне досталась главная женская роль в спектакле «Гусарская баллада». Шура отважная и умная девушка, которая ничего не боится и следует зову сердца. Ей всего 17 лет. В таком юном возрасте она сталкивается с многими проблемами.

С самого начала я хотела играть эту роль и понимала, что мы с героиней очень похожи.

На репетициях была дружеская атмосфера. Педагоги помогали нам лучше прочувствовать свои роли. Мы не только упорно трудились над постановкой, но и весело проводили время.

Больше всего мне нравится сцена первой встречи с поручиком Ржевским. Зарождение чувств между этими персонажам притягивает внимание каждого.

Первое выступление запомнится мне навсегда. В момент нахождения на сцене я чувствовала драйв, мне нравилась моя роль и обстановка в зале. Благодарность зрителя - лучшая награда для актёра.





At different times, the art of the stage was intended to entertain, educate, or preach. Its possibilities are diverse, and the power of influence is very great. Its peculiarity is that the performance is born in front of your eyes. This is a great process of creativity, which is also dependent on the viewer. For the first time, the audience saw this performance last academic year on the school stage. It was prepared by students of the 10th grade. The director of the performance is Elena Vladimirovna Borovenko and choreographer is Tatyana Dmitrievna Merkel.

#### Questions

## Why did the choice fall on the performance "Hussar Ballad"?

In 2022, Eldar Ryazanov's film "The Hussar Ballad" celebrates its 50th anniversary, it coincided with the 200th anniversary of the Battle of Borodino. This is the first reason why I wanted to put on a play based on the film by Eldar Ryazanov. The second reason is to remind the audience once again about eternal values: love, friendship and patriotism. And, of course, an important role was played by the selection of boys of the 10th grade, than not the Hussars!

## How did you manage to interest the whole class in the preparation of the performance?

Participation in the performance of all students of the class is a prerequisite. There is only one way to interest children - to create an atmosphere so that everyone feels their participation in the common cause is

important and meaningful. So that the spirit of creativity, mutual assistance and responsibility reigns in the team during rehearsals. I think Tatiana Dmitrievna and I succeeded.

#### What was the most difficult part of the job?

Putting on a performance is not an easy thing. And putting on a performance by students of the same class is very, very difficult. The most difficult thing for me, as a stage director, was to make everyone believe in themselves, so that each student would feel the situation of success and believe that his role in this performance is important.

### Tell us about the premiere of the play "The Hussar Ballad"?

Premiere day. The hall is crowded: guests, teachers, parents, students. Silence in the hall. Everyone, with bated breath, listens to such familiar and unfamiliar sounds of the melody "A long time ago". The performance began and literally captivated the audience from the very first minutes. On the stage, the students of class 10A are in full force and this is important. Everything as a whole. There are no small, inconspicuous roles in the play. All are good and noticeable. And children understand this and play with an irresistible desire to be open, sensual and human to the point of goosebumps. Through the prism of creativity, they talk about kindness, honor, courage and ... love! It takes your breath away when 16-year-olds in full force



dance a minuet or polonaise. A magnificent sight: courageous hussars and modest beautiful girls at the ball in Azarov's house. Thanks to the performers of the roles of Shurochka and Rzhevsky, the theme of patriotism and love became central and sounded brightly. The audience was also impressed by the dancefight scene, as a result of which the Hussars won. The guys did everything themselves: they played the piano, sang, danced. And the magnificent Germont even sang the song "Eternal Love" in French. And it's wonderful!

#### Which scene was harder to direct?

The last scene of the declaration of love between Lieutenant Rzhevsky

and Shurochka became difficult. In order for the audience to believe the characters, it is necessary to be sincere, to feel every word spoken, to think through every gesture and look. The guys did their best, and they succeeded. I was also worried about this scene because in life Ilya and Sofia's relationship is not so warm. But they were on top, well done!

## How do you assess the success and quality of the work done?

The production turned out to be very successful only because the students of the 10th grade are a team, they are talented and responsible children, this is the unity of the class and the class teacher. The

performance was also a success because the efforts of children, teachers, school staff and parents were combined. And, of course, at the head of this process was the director of the school, I.V. Baynova, who provided all possible assistance, worried and worried about everyone.

## How did the audience react to the performance after watching it?

The audience got a huge pleasure. If the older generation is familiar with the plot, then the schoolchildren, without stopping, watched what would happen on the stage in the next minute... This is the most beautiful thing that can be - to be surprised and laugh heartily every next scene. And all this is thanks to the coordinated work of the 10th grade students, choreographer Merkel. Etc. and the director. The performance was noisy. The applause died down. The stage was empty. But the main thing remained: the feeling that every child had the opportunity to reveal his talent, show his abilities and believe in himself

Our correspondents asked several questions to the actors playing the main roles.

## Stepan Zaitsev (lieutenant Rzhevsky)

My character is a self-confident hussar who can handle everything. He does not depend on the opinions of other people and always goes ahead.

At that moment, when the roles were assigned, I was in the hospital after the operation. During the class hour, where the roles were cast, I was put on a video call and yelled at the whole hospital that I wanted the lead role. In the end, I got it and to be honest .. I thought it would be easier. I had no idea how much work was ahead of me, but I did it and never regretted my choice.

The atmosphere was different. From the worst, when we wanted to drop everything and not put on a play until such an impulse that we simply could not stop. Most of all, I like the beginning, where my hero just appears in front of the audience. After all, it is in these fleeting moments that I must show the whole essence of my character and also present myself as an actor, so that, as they say in professional language, "I am believed."

After the first performance, so much energy emanated from me that even my parents did not understand what was happening to me. I was very excited and wanted to do more and better. Apparently the Universe hears us, since in the near future we will have such an opportunity. Show us 100% (and more) Wish us good luck. And I'll go, bring to the ideal a couple of scenes.

## Droba Sofia (Shurochka Azarova, cornet Azarov)

I got the main female role in the play "Hussar Ballad". Shura is a brave and smart girl who is not afraid of anything and follows the call of her heart. She is only 17 years old. At such a young age, she faces many challenges.

From the very beginning, I wanted to play this role and understood that the heroine and I are very similar.

There was a friendly atmosphere at the rehearsals. The teachers helped us better feel our roles. Not only did we work hard on the production, but we also had a lot of fun. Most of all I like the scene of the first meeting with Lieutenant Rzhevsky. The emergence of feelings between these characters attracts the attention of everyone.

The first performance will be remembered by me forever. At the moment I was on stage, I felt a drive, I liked my role and the atmosphere in the hall. Gratitude of the audience is the best reward for an actor.





## FACES OF MISS LINGVA POLINA RYABOVA

«Лучше сделать и пожалеть, чем не сделать и потом жалеть всю жизнь»

Нашим читателям очень интересно узнать, как дальше складывается жизнь у моделей нашего журнала. Чем они занимаются, где учатся или работают, много ли путешествуют. В осеннем номере мы решили поговорить с одной из моделей Miss Lingva Рябовой Полиной.

#### Сколько лет назад ты снималась для обложки Miss Lingva?

По моим собственным ощущениям это было не больше года назад, а на самом деле уже 7 лет прошло.

#### Чем запомнилось это событие?

Помню, что снимали обложку сразу после наступления нового года. Для

меня все было очень непривычно и необычно. На протяжении всей съемки у меня было несколько образов, из которых в конечном итоге был выбран один наиболее подходящий для обложки журнала, темой которого являлся День Святого Валентина.

## Хвасталась ли в школе этим журналом, в котором также снимались и звезды?

Не могу сказать, что хвасталась. Показала его самым близким друзьям и своей учительнице по английскому языку. Но когда через несколько лет вышел выпуск, на обложке которого была Татьяна Космачева, моей радости не было предела. Очень нравится эта актриса.

#### Чем ты увлекаешься? Продолжила ли свою модельную карьеру?

На данный момент почти все мысли заняты учебой и успешным освоением того материала, который дают в университете. Но когда находится свободная минутка, люблю читать книги, смотреть фильмы и сериалы, проводить время с друзьями и семьей. К сожалению, с модельной карьерой как-то не сложилось, появились другие увлечения и предпочтения.

## Как все сложилось у тебя после окончания 11 класса? Чем ты сейчас занимаешься?

После окончания 11 класса, как и большинство выпускников, я активно думала над тем, куда собираюсь поступать. Выбор пал на направление реклама и связи с общественностью. Но когда увидела свои результаты за экзамены начала сомневаться «ту ли специализацию я выбрала? будет ли мне интересно связывать свою жизнь с этим?». В конечном итоге пришла к выводу, что лучше взять один год на подготовку и поступить туда, где мне будет действительно увлекательно учиться. Приняв данное решение, я начала активно готовиться к ЕГЭ по географии и профильной математике, достаточно хорошо сдала эти предметы и поступила в Российский государственный аграрный университет - Московскую сельскохозяйственную академию имени К.А. Тимирязева на направление метеорология и климатология.

## Какие отношения складываются у тебя с английским языком? Какой сейчас уровень владения?

Очень радует, что в нашей программе обучения на первых двух курсах был такой предмет как «профессиональный иностранный язык». На этих парах мы изучали новую лексику и параллельно вспоминали основные грамматические правила. Также в свободное время люблю смотреть познавательные видео на английском языке и читать различные статьи иностранных ученых. Именно благодаря этому, на данный момент, мой английский язык находится на достаточно высоком уровне и постепенно прогрессирует.

Часто ли бываешь за границей? В каких странах уже удалось побывать?

За границей последний раз была где-то пять лет назад. Было очень много факторов, которые препятствовали поездкам в другие страны. Сначала поступление, потом карантин, а сейчас не позволяет учеба и домашние питомцы, за которыми нужно приглядывать. Но когда была маленькая, побывала в очень многих странах, благодаря моим родителям. Мы были на Мальдивах, в ОАЭ и США, практически во всех странах Европы.

## Приходилось ли общаться с носителями языка? Если «да», то, что самое сложное?

Помню, общалась с носителем языка лишь один раз - когда сдавала Кембриджский экзамен в 5 классе. В том возрасте для меня это было огромным стрессом, и я очень сильно волновалась во время ответов на поставленные вопросы. Кстати забавный факт заключается в том, что из всех частей этого экзамена, лучше всего я сдала именно раздел говорение. Наверное, как и у большинства людей, у меня присутствует такой момент как «языковой барьер». Я могу легко общаться на английском со своими родственниками, друзьями, преподавателями, репетиторами. Но если надо поговорить с человеком, который владеет данным языком с рождения, для меня это «mission impossible».

# Мы знаем, что ты сдавала ЕГЭ по английскому языку. Что можешь пожелать нашим выпускникам, которым этот процесс только предстоит?

ЕГЭ по английскому очень необычный, потому что он состоит из двух частей: письменной и устной. Возможно этот момент делает данный экзамен более волнительным, нежели другие. Хотя не могу утверждать наверняка, у всех все проходит по-разному, но лично в моем случае было именно так. Очень хочется пожелать всем тем, кто сдаёт ЕГЭ, удачи, успехов в учебе и большого терпения. Самое главное - не лениться и каждый день открывать что-то новое и познавательное для себя, постоянно прогрессировать и не бояться тех трудностей, которые будут вставать на вашем пути.

Любишь ли ты читать? Какие любимые авторы, книги?

Очень люблю читать книги. Обожаю такие жанры как ужасы, мистика, детективы и фантастика. Последний автор, который очень сильно зацепил - американская писательница Ли Бардуго. Залпом прочитала цикл книг «Гришаверс» и задумываюсь над тем, чтобы ознакомиться с другими ее произведениями.

### Какой самый забавный случай произошел с тобой в школе?

Если честно таких случаев было очень много, потому что практически каждый день происходило что-то смешное и забавное. Наверное, самым запоминающимся и веселым был случай, когда наш учитель физики попросил нас провести небольшой урок для ребяток из начальной школы и рассказать им про планеты солнечной системы. Нам выделили огромный кабинет с проектором и большим экраном для того, чтобы мы смогли показать подготовленную презентацию во всей красе. Так как мы пришли где-то за полчаса до проведения урока, наш преподаватель любезно угостил нас вкусным чаем с конфетами, а на тот самый экран вывел видео с дискотекой 80-х годов. Очень забавный и запоминающийся момент из школьной жизни!

#### Кем ты хотела стать в детстве?

Когда я была маленькая, то была твёрдо уверена в том, что, когда вырасту, стану ветеринаром. В детстве мне казалось, что для того, чтобы лечить животных, нужно только очень сильно их любить и не обижать. К сожалению, на самом деле все оказалось гораздо сложнее.

## Изменился ли по твоему мнению за эти годы наш журнал? Читаешь его регулярно?

На мой взгляд журнал претерпел значительные изменения в лучшую сторону. На его страницах появились интервью с очень интересными людьми, увеличилось количество информации и увлекательного контента. Лично мне очень приятно взять в руки любой номер и прочитать его на английском языке за чашечкой горячего кофе.

Каким был лучший совет, который тебе давали в жизни?



«Лучше сделать и пожалеть, чем не сделать и потом жалеть всю жизнь». Эта фраза стала моим жизненным девизом. Все время, когда в чём-то сомневаюсь, прокручиваю ее у себя в голове и сразу становится легче принять решение.

### Любишь ли ты животных? Есть домашние животные?

Животных я просто обожаю. У нас в семье живет два кота породы мейн-кун - Сильвестр и Ривер. На данный момент не могу представить свою жизнь без этих пушистых и озорных негодников.

## Какие школьные воспоминания чаще всего всплывают в твоей памяти?

Моя школьная жизнь была очень насыщенная. Я принимала участие во многих олимпиадах, в старших классах состояла в так называемом «активе» школы. В наши задачи входило улучшение и преобразование процесса обучения с целью сделать его более комфортным и интересным для учеников. Но, наверное,

самое запоминающееся событие - это весенний бал в 11 классе. К нему мы начали готовиться ещё в начале учебного года. Конечно же, не обошлось и без некоторых трудностей во время подготовки к этому значимому событию. Я безумно рада, что в конечном итоге все задуманное получилось, и бал прошёл просто великолепно. Именно это событие я чаще всего вспоминаю с особым трепетом и нежностью.

"It is better to do and regret than not to do and then regret all your life"

Our readers are very interested to know how the models' life of our magazine develops in the future. What they do, where they study or work, do they travel a lot. In the autumn issue, we decided to talk to one of Miss Lingva's models, Polina Ryabova.

## How many years ago did you shoot for the cover of Miss Lingva?

According to my own feelings, it was not more than a year ago, but in fact 7 years ago.

#### How did you remember this event?

I remember that we shot the cover right after the New Year. Everything was very specific and unusual for me. Throughout the shooting, I had several images, from which one was eventually chosen the most suitable for the cover of the magazine, the theme of which was St.Valentine's Day.

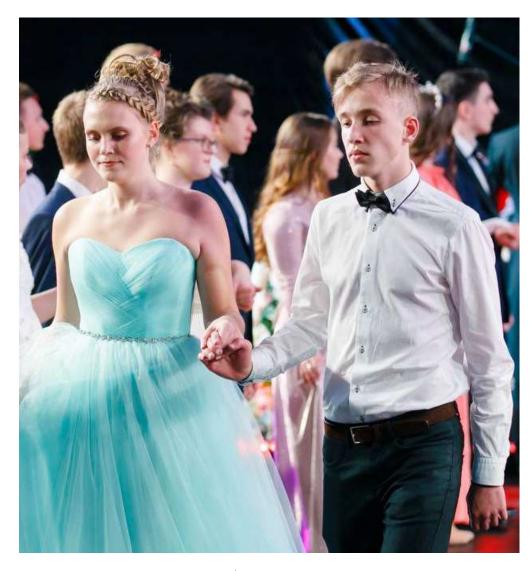
### Did you brag about this magazine at school, in which the stars also shoot?

I can't say that I was bragging directly. I showed it to my closest friends and my English teacher. But when, a few years later, an issue was released, on the cover of which was Tatiana Kosmacheva, I was so happy. I really like this actress.

### What are you interested in? Did you continue your modeling career?

At the moment, almost all thoughts are occupied with studying and successfully mastering the material that is given at the university. But when I have a free minute, I like to read books, watch movies and TV series, spend time with friends and family. Unfortunately, the modeling career did not work out, but other hobbies and preferences appeared.

How did everything work out for you after graduating from the 11th form? What are you doing now?



After graduating from the 11th form, like most graduates, I actively thought about where I was going to enter. The choice fell on the direction of advertising and public relations. But when I saw my results for the exams, I began to doubt "did I choose the right specialization? Will I be interested in linking my life with this?". In the end, I came to the conclusion that it is better to take one year to prepare and go to a place where it will be really exciting for me to study. Having made this decision, I began to actively prepare for the Unified State Exam in geography and specialized mathematics, passed these subjects well enough and entered the Russian State Agrarian University - Moscow Agricultural Academy named after K.A. Timiryazev in the direction of meteorology and climatology.

## What kind of relationship do you have with the English language? What is the current level of ownership?

I am very pleased that in our training program for the first two courses there was such a subject as "professional foreign language". In these

classes we studied new vocabulary and at the same time recalled the basic grammatical rules. Also in my free time I like to watch educational videos in English and read various articles by foreign scientists. It is thanks to this, at the moment, my English is at a fairly high level and is gradually progressing.

### Do you often go abroad? Which countries have you already visited?

The last time I was abroad was about five years ago. There were a lot of factors that prevented travel to other countries. First admission, then quarantine, and now study and pets that need to be looked after do not allow. But when I was little, I visited a lot of countries, thanks to my parents. We have been to the Maldives, the UAE and the USA, almost all European countries.

## Did you have to communicate with native speakers? If "yes", then what is the most difficult?

I remember communicating with a native speaker only once - when I took the Cambridge exam in 5th



grade. At that age, it was a huge stress for me, and I was very worried during the answers to the questions posed. By the way, the funny fact is that of all the parts of this exam, it was the speaking section that I passed the best. Probably, like most people, I have such a moment as a "language barrier". I can easily communicate in English with my relatives, friends, teachers, tutors. But if you need to talk to a person who has been speaking this language since birth, for me it is "mission impossible".

# We know that you passed the exam in English. What can you wish our graduates, who are just about to undergo this process?

The English exam is very unusual because it consists of two parts: written and oral. Perhaps this moment makes this exam more exciting than others. Although I can't say for sure, everything goes differently for everyone, but in my case it was exactly like that. I really want to wish all those who pass the Unified

State Exam good luck, success in their studies and a lot of patience. The most important thing is not to be lazy and discover something new and informative for yourself every day, constantly progress and not be afraid of the difficulties that will get in your way.

### Do you like to read? What are your favorite authors, books?

I really like to read books. I love such genres as horror, mystery, detective stories and science fiction. The last author who was very hooked is the American writer Lee Bardugo. I read the Grishavers series of books in one gulp and am thinking about getting acquainted with her other works.

## What was the funniest thing that happened to you at school?

To be honest, there were a lot of such cases, because almost every day something funny and funny happened. Probably the most memorable and fun was the case when our physics teacher asked us to conduct a small lesson for elementary school kids and tell them about the planets of the solar system. We were allocated a huge office with a projector and a large screen so that we could show the prepared presentation in all its beauty. Since we arrived about half an hour before the lesson, our teacher kindly treated us to delicious tea with sweets, and on the same screen he brought a video with a disco of the 80s. A very funny and memorable moment from school life!

### What did you want to be in your child-hood?

When I was little, I was firmly convinced that when I grew up, I would become a veterinarian. As a child, it seemed to me that in order to treat animals, you only need to love them very much and not offend them. Unfortunately, in fact, everything turned out to be much more difficult.

## In your opinion, has our magazine changed over the years? Do you read it regularly?

In my opinion, the magazine has undergone significant changes for the better. Interviews with very interesting people appeared on its pages, the amount of information and fascinating content increased. Personally, I am very pleased to pick

up any issue and read it in English over a cup of hot coffee.

### What was the best advice you were given in your life?

"It is better to do and regret than not to do and then regret all your life." This phrase has become my motto in life. All the time, when I doubt something, I scroll it in my head and it immediately becomes easier to make a decision.

## Do you like animals? Do you have pets?

I just love animals. We have two Maine Coon cats in our family - Sylvester and River. At the moment I can't imagine my life without these furry and mischievous scoundrels.

### What school memories do you remember most often in your memory?

My school life was very busy. I took part in many Olympiads, in high school I was in the so-called "asset" of the school. Our tasks included improving and transforming the learning process in order to make it more comfortable and interesting for students. But probably the most memorable event is the spring ball in the 11th grade. We started preparing for it at the beginning of the school year. Of course, there were some difficulties during the preparation for this significant event. I am insanely glad that in the end everything I planned turned out, and the ball was just great. It is this event that I most often remember with special trepidation and tenderness.

Интервью: Анастасия Бесфамильная, Елена Бурмистрова

Перевод на английский язык: Александр Сатановский





# FUNNY

## ENGLISH With

#### **ELENA BURMISTROVA**

#### **History of English**

The history of the English language really started with the arrival of three Germanic tribes who invaded Britain during the 5th century AD. These tribes, the Angles, the Saxons and the Jutes, crossed the North Sea from what today is Denmark and northern Germany. At that time the inhabitants of Britain spoke a Celtic language. But most of the Celtic speakers were pushed west and north by the invaders - mainly into what is now Wales, Scotland and Ireland. The Angles came from "Englaland" [sic] and their language was called "Englisc" from which the words "England" and "English" are derived.

#### **Old English (450-1100 AD)**

The invading Germanic tribes spoke similar languages, which in Britain developed into what we now call Old English. Old English did not sound or look like English today. Native English speakers now would have great difficulty understanding Old English. Nevertheless, about half of the most commonly used words in Modern English have Old English roots. The words be, strong and water, for example, derive from Old English. Old English was spoken until around 1100.

## Middle English *(1100-1500)*

In 1066 William the Conqueror, the Duke of Normandy (part of modern France), invaded and

conquered England. The new conquerors (called the Normans) brought with them a kind of French, which became the language of the Royal Court, and the ruling and business classes. For a period there was a kind of linguistic class division, where the lower classes spoke English and the upper classes spoke French. In the 14th century English became dominant in Britain again, but with many French words added. This language is called Middle English. It was the language of the great poet Chaucer (c1340-1400), but it would still be difficult for native English speakers to understand today.

#### **Modern English**

## Early Modern English (1500-1800)

Towards the end of Middle English, a sudden and distinct change in pronunciation (the Great Vowel Shift) started, with vowels being pronounced shorter and shorter. From the 16th century the British had contact with many peoples from around the world.

This, and the Renaissance of Classical learning, meant that many new words and phrases entered the language. The invention of printing also meant that there was now a common language in print. Books became cheaper and more people learned to read. Printing also brought standardization to English. Spelling and grammar became fixed, and the dialect of London, where most publishing

houses were, became the standard. In 1604 the first English dictionary was published.

Shakespeare had an immense vocabulary that stretches to four times that of the average well-educated man by some records. His version of English was spoken and written until around 1690, when it shifted into what is fully recognizable today as Modern English.

Take a look at this famous passage of Shakespeare's language from Romeo and Juliet:

If I profane with my unworthiest hand

This holy shrine, the gentle fine is this:

My lips, two blushing pilgrims, ready stand

To smooth that rough touch with a tender kiss.

## Late Modern English (1800-Present)

The main difference between Early Modern English and Late Modern English is vocabulary. Late Modern English has many more words, arising from two principal factors: firstly, the Industrial Revolution and technology created a need for new words; secondly, the British Empire at its height covered one quarter of the earth's surface, and the English language adopted foreign words from many countries.

One language sets you in a corridor for life
Two languages open every door along the way.

Frank Smith

#### История Английского Языка

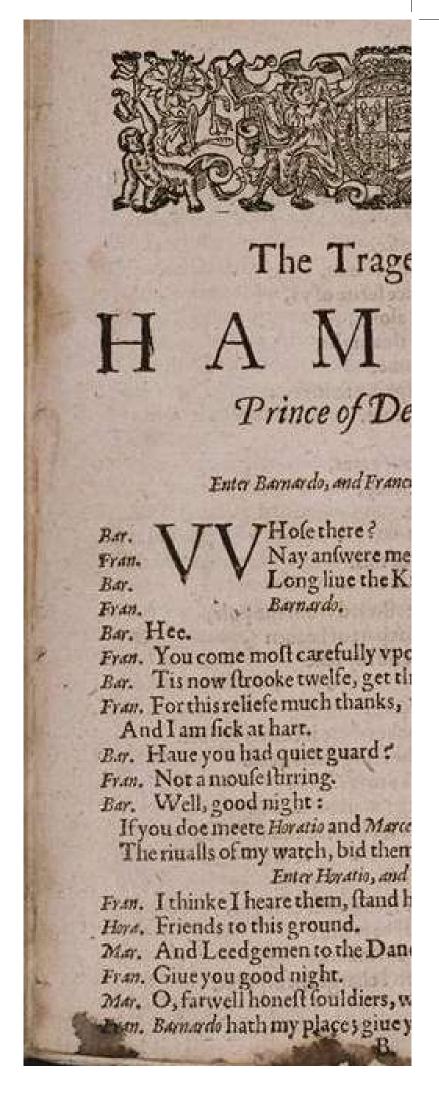
История английского языка действительно началась с прибытия трех германских племен, которые вторглись в Великобританию в V веке нашей эры. Эти племена англы, саксы и юты, пересекли Северное море из современной Дании и северной Германии. В то время жители Великобритании говорили на кельтском языке. Но большинство носителей кельтского языка были вытеснены захватчиками на запад и север - в основном в ту землю, что сейчас является Уэльсом, Шотландией и Ирландией. Ангелы произошли от «английской» [sic], а их язык назывался «английский», от которого происходят слова «Англия» и «английский».

## Старый английский *(450-1100 г. н.э.)*

Вторгшиеся германские племена говорили на аналогичных языках, которые в Великобритании превратились в то, что мы сейчас называем древнеанглийским. Древнеанглийский не звучал и не выглядел как современный английский. Носителям английского языка сейчас будет очень трудно понять древнеанглийский язык. Тем не менее, около половины наиболее часто используемых слов в современном английском языке имеют древнеанглийские корни. Слова быть, сильный и вода, например, происходят от древнеанглийского. На древнеанглийском языке говорили примерно до 1100 года

## Среднеанглийский *(1100-1500)*

В 1066 году Вильгельм Завоеватель, герцог Нормандии (часть современной Франции), вторгся и завоевал Англию. Новые завоеватели (называемые норманнами) принесли с собой своего рода французский язык, который стал языком королевского двора, а также правящим бизнес-классами. В течение определенного периода существовало своего рода языковое классовое подразделение, где низшие классы говорили по-английски, а высшие классы говорили по-французски. В 14 веке английский снова стал доминирующим в Великобритании, но с добавлением многих французских слов. Этот язык называется среднеанглийский. Это был язык великого поэта Чосера (с1340-1400), но сегодня носителям английского языка все равно было бы трудно его понять.





#### Современный английский

## Ранний современный английский (1500-1800)

К концу среднеанглийского языка началось внезапное и явное изменение произношения (Великий сдвиг гласных), при этом гласные произносили все короче и короче. С 16-го века британцы контактировали со многими народами со всего мира.

Ренессанс классического обучения означал, что в языке появилось много новых слов и фраз. Изобретение печати также означало, что в настоящее время в печати существует общий язык. Книги стали дешевле, и все больше людей научились читать. Печать также принесла стандартизацию английского языка. Орфография и грамматика стали фиксированными, а диалект Лондона, где находилось большинство издательств, стал стандартом. В 1604 году был опубликован первый словарь английского языка.

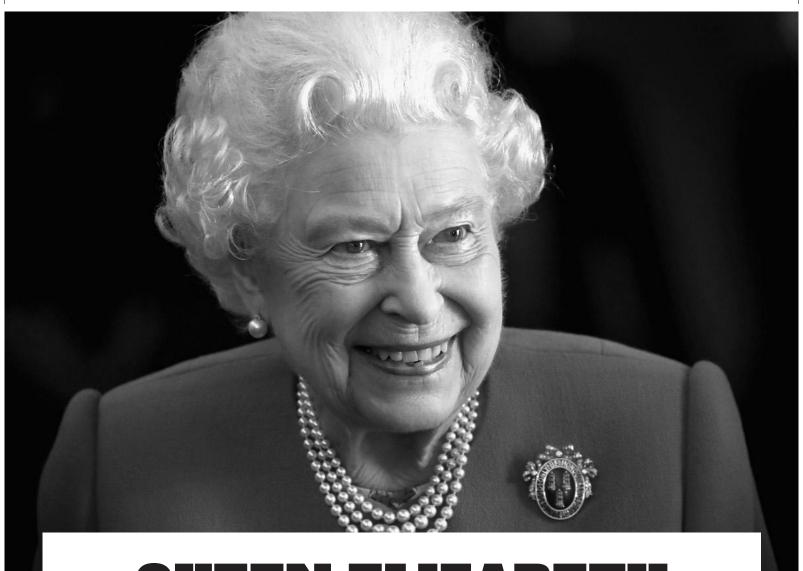
У Шекспира был огромный словарный запас, который по некоторым записям простирается в четыре раза больше, чем у среднего хорошо образованного человека. Его версия английского языка была написана примерно до 1690 года, когда она перешла в то, что сегодня полностью узнаваемо как современный английский.

Взгляните на этот знаменитый отрывок из языка Шекспира из Ромео и Джульетты:

Коль обижает грубая Рука Святыню эту черствым прикасаньем, Как два Паломника мои Уста Вину загладят чутким ЦЕЛОВАНЬЕМ.

## Поздний современный английский (1800-настоящее время)

Основное различие между ранним современным английским и поздним современным английским заключается в лексике. В позднем современном английском языке есть еще много слов, вытекающих из двух основных факторов: во-первых, промышленная революция и технологии создали потребность в новых словах; во-вторых, Британская империя на своем пике охватывала четверть земной поверхности, а английский язык принял иностранные слова из многих стран



## QUEEN ELIZABETH THE SECOND

ПОДБОРКА МАТЕРИАЛА: АГАПОВА КСЕНИЯ ПЕРЕВОД НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ПЕРМИТИНА ДАРЬЯ

Королева Великобритании Елизавета II умерла 8 сентября 2022 года в 15:10 по местному времени в замке Балморал в Шотландии в возрасте 96 лет, меньше чем через полтора года после смерти мужа, принца Филиппа. Всего Елизавета II царствовала свыше 70 лет. Она стала самым долго правящим и старейшим монархом в истории Великобритании. Политики по всему Содружеству отдали дань уважения королеве, восхваляя её долгую государственную службу. Политические деятели остального мира также выразили свои соболезнования и дань уважения, как и члены королевских семей, религиозные лидеры и другие общественные деятели.

После смерти Елизаветы II новым монархом Великобритании стал сын почившей королевы принц Чарльз. Официально провозгласивший себя королем 10 сентября, став Карлом III.

Britain's Queen Elizabeth II died on September 8, 2022 at 3:10 p.m. local time at Balmoral Castle in Scotland at the age of 96, less than a year and a half after the death her husband, Prince Philip. In total, Elizabeth II reigned for more than 70 years. She became the longest reigning and oldest monarch in British history. Politicians across the Commonwealth paid tribute to the Queen, praising her long public service. Politicians in the rest of the world also expressed their condolences and tribute, as did members of royal families, religious leaders and other public figures.

After the death of Elizabeth II, Prince Charles, the son of the deceased queen, Prince Charles, became the new monarch of Great Britain. Officially proclaimed himself king on September 10, becoming Charles III.

#### ДЕТСТВО

Родилась Елизавета 21 апреля 1926 года в Лондоне. Ее отец тогда был принцем Альбертом, а после того, как взошел на престол, получил имя Георг VI. Мать будущей королевы звали Елизавета Боуз-Лайон. Полное имя королевы звучит как Елизавета Александра Мария. Свой первый титул Елизавета получила буквально с первых дней жизни – ее звали принцесса Йоркская, но она не была прямым претендентом на престол. После того, как ее отец взошел на трон, Елизавета стала жить в Букингемском дворце, где и прошли ее детские и юношеские годы. Девочка получила домашнее образование, и оно отличалось очень высоким уровнем. Среди любимых предметов королевы были религия, искусство, право. Особенное внимание девочка уделяла Конституции Великобритании. Елизавета свободно общается на французском, который осилила самостоятельно.

Первое обращение Елизаветы к соотечественникам случилось, когда ей исполнилось 13 лет. Когда началась Вторая мировая война, девочка записала радиообращение, в котором выразила поддержку пострадавшим от бомбежки детям. Через три года она уже самостоятельно общается с народом, а спустя год заняла должность государственного советника. При этом она стала активным участником женского отряда самообороны, научилась управлять неотложкой, прошла подготовку на курсах механиков и получила офицерское звание — лейтенант. Елизавета стал единственным монархом, который реально служил в годы войны.



#### CHILDHOOD

Elizabeth was born on April 21, 1926 in London. Her father was Prince Albert, and after he ascended the throne was received the name George VI. The mother of the future queen was called Elizabeth Bowes-Lyon. The Queen's full name was Elizabeth Alexandra Mary. Elizabeth received her first title literally from the first days of her life - her name was the Princess of York, but she was not a direct contender to the throne. After her father ascended the throne, Elizabeth began to live in Buckingham

Palace, where she spent her child-hood and adolescence. The girl was educated at home, and it was of a very high level. Among the Queen's favorite subjects were religion, art and law. The girl paid special attention to the Constitution of Great Britain. Elizabeth is fluent in French, which she mastered on her own.

Elizabeth's first appeal to her compatriots happened when she was 13 years old. When the Second World War began, the girl recorded a radio message in which she expressed her support for the children affected by the bombing.

Three years later, she already communicates with the people on her own, and a year later she took the post of state adviser. At the same time, she became an active participant in the women's self-defense squad, learned how to manage an ambulance, was trained in mechanics courses and received an officer's rank - lieutenant. Elizabeth became the only monarch who actually served during the war years.

#### ПРАВЛЕНИЕ

В день празднования совершеннолетия, Елизавета снова обратилась к жителям Британии с обещанием посвятить свою жизнь на благо родины и ее людей, хотя в тот момент она абсолютно не претендовала на корону. После того, как умер ее отец, она стала первым претендентом на престол и заняла его 6 февраля 1952 года. Так началась новая глава в ее биографии. Коронация транслировалась по ТВ, и с тех пор телевидение стало самым популярным среди существующих средств массовой информации страны.

Традиционно королева не имеет полномочий на управление Великобританией. В ее обязанности входит посещать различные саммиты, где она выступает представителем и защитником интересов и авторитета монархии. За долгие годы правления страной королева сумела сохранить если не дружеские, то уж точно партнерские отношения с премьер-министрами других стран.

За годы пребывания на престоле Елизавета услышала в свой адрес множество похвал и такое же множество критических замечаний. Однако и ее поклонники и оппоненты не отрицают, что главным качеством королевы является ее человечность.

#### REIGN

On the day of the celebration of her majority, Elizabeth again turned to the people of Britain with a promise to devote her life to the good of her homeland and its people, although she had absolutely no claim to the crown at the time. After her father died, she became the first claimant to the throne and took it on February 6, 1952. Thus began a new chapter in her biography. The coronation was televised, and since then television has become the most popular of the existing media in the country.

Traditionally, the Queen has no authority to govern Great Britain. Her duties include attending various summits, where she acts as a representative and protector of the interests and authority of the monarchy. Throughout her long years in power, the Oueen has managed to maintain, if not friendly, then certainly partnership relations with the prime ministers of other countries.

During her years on the throne Elizabeth has heard a great deal of praise and an equal amount of criticism. However, both her admirers and her opponents do not deny that the main quality of the queen is her humanity.



#### • ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ

Буквально сразу после наступления совершеннолетия Елизавета сочеталась законным браком с офицером британского флота Филиппом Маунтбеттеном. После бракосочетания он стал герцогом Эдинбургским. Филипп имеет королевское происхождение, его предками были греческие и датские короли, а также королева Виктория. Личная жизнь королевы изменилась 20 ноября 1947 года. Именно в тот день состоялась ее свадьба с Филиппом. За годы супружеской жизни у них родилось четверо детей. В ноябре 1948 года родился первенец сын Чарльз, в августе 1950-го дочь Анна. Спустя десять лет, в феврале 1960-го супруги стали родителями принца Эндрю, а в марте 1964-го родился еще один сын Эдвард.

Образ Елизаветы широко используется в кинематографе. В свое время ее роль досталась Саре Гадон, Хелен Мирен, Клэр Фой, и еще нескольким десяткам талантливых актрис. Один раз королева сама засветилась в ролике, который выпустили в 2012-м и приурочили Олимпиаде в Лондоне. Ее партнером стал артист Дэниел Крейг, который сыграл Джеймса Бонда. По сюжету они вместе прилетают на вертолете на Олимпийский стадион, и прыгают с парашютом. Этот образ принес 87-летней Елизавете II престижную кинопремию BAFTA, как лучшей актрисе в образе девушки Бонда.

Елизавета II являлась символом государственной власти, ее портрет был на всех банкнотах, а биография предметом для изображения в литературе и кинематографе, сериалах и пьесах.



#### PERSONAL LIFE

Literally immediately after coming of age, Elizabeth was legally married to British Navy officer Philip Mountbatten. After the marriage he became the Duke of Edinburgh. Philip is of royal descent, his ancestors having been Greek and Danish kings, as well as Queen Victoria. The Queen's personal life changed on November 20, 1947. It was on that day that her wedding with Philip took place. Over the years of married life, they had four children. Their first child, Charles, was born in November 1948, and a daughter, Anna, in August 1950. Ten years later, in February 1960, the couple became parents to Prince Andrew, and in March 1964 another son, Edward, was born.

The image of Elizabeth is widely used in film. In her time her role went to Sarah Gadon, Helen Mirren, Claire Foy, and a few dozen other talented actresses. Once the Queen herself starred in a video, which was released in 2012 and coincided with the Olympics in London. Her partner was the actor Daniel Craig, who played James Bond. According to the plot, they fly together in a helicopter to the Olympic stadium, and parachute jumping. The image won the 87-year-old Elizabeth II the prestigious BAFTA film award as best actress in a Bond girl.

Elizabeth II was a symbol of state power, her portrait was on all the banknotes and her biography a subject for portrayal in literature and cinema, TV series and plays.

#### ПРОЕКТ ЕГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА 2023 ГОД

ФИПИ представил нам проект ЕГЭ по английскому языку на 2023 год. Кстати, не факт, что данные всё еще актуальны. Финальный вариант будет в ноябре. Я очень надеюсь, что все уже останется так, как есть на сегодняшний день.

Начнем вот с чего! Изменений по типам и форматам заданий нет! Зато новость о баллах, а именно – уменьшение общего количества баллов, вместо 100 теперь 86.

Уменьшилось количество баллов за тестовую часть. Из 86 баллов: 46 дают за тестовую часть с кратким ответом, 40 баллов – за письменные и устные ответы (если перевести на 100 баллов, раньше тестовая часть стоила 60 баллов, а сейчас будет стоить 54 балла, т.е налицо «удорожание» заданий с развёрнутым ответом).

#### Об изменениях

Аудирование - все те же 3 задания, содержание тут не изменилось:

Задание 1 – сопоставить высказывания и говорящих. Но вместо 6 баллов, задание теперь стоит 3 балла. Т.е. если все ответы верно – 3 балла максимум, если верно 5 ответов – 2 балла, если верно 4 ответа – 1 балл, если верно 3 ответа и меньше – 0 баллов.

Задание 2 – прослушать диалог и ответить являются ли предложенные утверждения: TRUE \ FALSE \ NOT STATED – задание стало стоить 4 балла. Та же система: если все верно все семь ответов – 4 балла, если одна ошибка – 3 балла, если 5 верных из 7 – 2 балла, если 4 верных из 7 – 1 балла, если 3 ошибки – 0 баллов. И еще – если количество символов в ответе больше требуемого, выставляется 0 баллов вне зависимости от того, были ли указаны все



необходимые символы. Будьте внимательнее с этим пунктом, иногда ребята в бланке пишут лишнюю цифру, что может дорого стоить.

**Задание 3** - интервью и множественных выбор – без изменений.

Итого, вместо 20 баллов, за аудио часть можно получить 14.

Теперь про чтение, те же изменения с количеством баллов:

**Задание 1** – совместить заголовки с отрывками – 4 балла максимум (опять система с уменьшением балла при ошибке, если из 7 ответов только 3 верных – 0 баллов.

**Задание 2** – вставить предложения – 3 балла максимум, одна ошибка – минус балл.

**Задание 3** – без изменений 7 баллов.

Итого, вместо 20 баллов, за чтение можно получить 14.

Теперь по разделу грамматика и лексика.

Здесь убрали количество заданий, теперь *максимальный балл* – 18 (вместо 20).

Грамматика – 6 баллов, словообразование – 5 баллов, Use of English – 7 баллов. В принципе, не так уж и страшно, на самом деле.

Теперь про письменную часть – email без изменения, а в эссе-отчете изменилась немного формулировка задания: там, где раньше было только сравнения, теперь же потребуют и комментарии по этому поводу. И еще есть уточнение по заключению – нужно дать обоснование своему мнению, т.е. сказать, почему ты именно так думаешь.

По баллам все тоже самое – 20 *баллов, 6 (письмо) и 14 (эссе).* 

И теперь по устной части: задание на чтение вслух (1 балла) – без изменений, 2 задание – 4 вопроса - 4 балла – без изменений, 3 задание – интервью, здесь ужесточили критерии ошибок, теперь во всем ответе на вопрос не должно быть элементарных ошибок.

Т.е раньше если в 2-х фразах из 3-4 было без ошибок – то давали 1 балл за это. Теперь чтобы получить один балл ошибаться нельзя вообще. Чуть подробнее про это задание напишу позже.

По задание 4 – изменили формулировку, но баллы оставили.

Ждем изменений...

## **BOSSABALL**

#### ТЕКСТ: ВИКТОРИЯ КАЛИГИНА, АЛИСА АМИРАСЛАНОВА

#### Что это за игра

Боссабол – это игра из Бельгии, которая объединяет в себе капоэйра (бразильская борьба), пляжный волейбол, акробатику, трюки на батуте, футбол, воздушную гимнастику. Этот вид спорта быстро завоевывает популярность в Андалусии. Концепция игры была разработана в 2002-2004 годах Ф.Ейкмансом, бельгийцем, проживающим в Испании. Невзирая на свое происхождение в Испании, впервые игру представили публике в Нидерландах и Бельгии.

#### Правила игры

В боссаболе участвуют 2 команды составом 4-5 человек. Правила игры очень сильно похожи на волейбол, даже мяч кидают через сетку, почти как в волейболе. Все игроки располагаются на батуте, что дает возможность подпрыгивать в высоту на 3 метра. В игре разрешены удары и передачи с помощью какой угодно части тела, но самое главное условие — лимит касаний предусмотрен всего 5 раз на одну команду.

Например, в ходе розыгрыша мяча игроку разрешается коснуться рукой – 1 раз, ногой и головой – по 2 раза. «В поле», огороженном надувным валиком, может находиться 1 игрок, а остальные играют за пределами этого поля.

Очень важна площадка для игры. Игра проводится на большом надувном мате, разделенном сеткой для волейбола. С двух сторон сетки есть круглые углубления для батутов. Почти всю игру участники проводят в воздухе.

#### **BOSSABALL**

#### What is this game

Bossabol is a game from Belgium that combines capoeira (Brazilian wrestling), beach volleyball, acrobatics, trampolining, football and aerial gymnastics. The sport is rapidly gaining popularity in Andalusia. The game was conceptualised in 2002-2004 by F. Heikmans, a Belgian living in Spain. Despite its origins in Spain, the game was first introduced to the public in the Netherlands and Belgium.

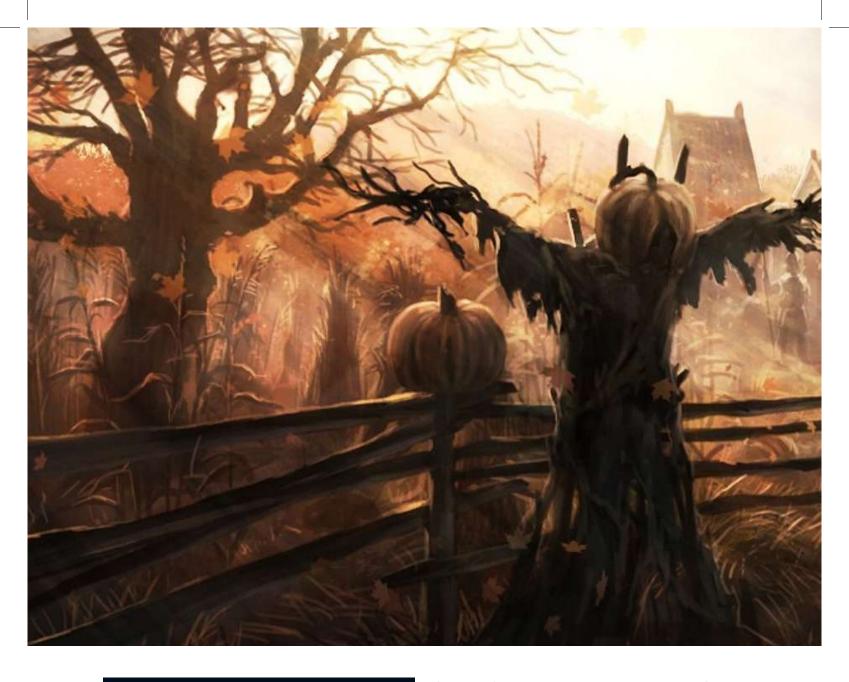
#### Rules of the game

Bossaball is played by 2 teams of 4-5 people. The rules are very similar to volleyball, even the ball is thrown over the net like in volleyball. All players are placed on a trampoline and can jump 3 metres. Hitting and passing with any part of the body is allowed in the game, but the most important condition is that there is a limit of only 5 touches per team.

For example, a player is allowed to touch the ball 1 time with the hand, 2 times with the foot and 2 times with the head. "The field", enclosed by an inflatable roller, can be occupied by 1 player and the rest play outside this field.

The playing area is very important. The game is played on a large inflatable mat divided by a volleyball net. There are circular recesses on both sides of the net for trampolines. The participants spend almost the whole game in the air.





## HALLOWEEN

#### Происхождение

Историк Николас Роджерс, изучавший истоки Хэллоуина, отмечал, что, несмотря на попытки связать его происхождение с древнеримским праздником Паренталий (от parentes – родители), который праздновался 13-21 февраля, прообраз Хэллоуина, вероятнее всего, зародился только с появлением кельтского языческого празднества Самайн, празднование которого длилось семь суток – по трое суток до и после самого Самайна в ночь на 31 октября, описание которого появляется в староирландской литературе начиная с Х века. Название этого праздника произошло от староирландского слова Samhain, которое означало «конец лета» и впоследствии превратилось в ирландское название месяца ноября. Таким образом, схожесть кельтского и римского праздников скорее связана общим индоевропейским происхождением кельтов и латинян.

Согласно Оксфордскому словарю фольклора, Самайн был праздником одновременно для всех народов Британских островов и прочно ассоциировался со смертью и сверхъестественным. В то же время нет никаких доказательств того, что в языческие времена праздник имел какое-либо особое значение, кроме сельскохозяйственного и сезонного

#### Главные символы

Большинство символов праздника имеет долгую историю. Одним из самых знаменитых атрибутов является тыквенный фонарик, или светильник Джека, - он представляет собой полую тыкву, на которой вырезана зловещая гримаса, а внутрь помещена свеча. Считалось, что подобный плод, оставленный в День всех святых около дома, будет отгонять от него злых духов и прочую нечисть. Истоки этого обычая уходят вглубь веков, когда жители британских островов вырезали рожицы на плодах во время сбора урожая. Как и многие другие языческие традиции, этот символ был охристианизирован и, согласно популярному ирландскому поверью о Джеке (отсюда название), Светильник Джека представляет собой «душу, не принятую ни в рай, ни в ад».



Другим важным атрибутом является маскарад: популярны костюмы персонажей классических фильмов ужасов, например, Мумии и чудовища Франкенштейна. В праздничном убранстве домов большую роль играют символы осени, например, деревенские пугала. Основными темами Хэллоуина являются нечистая сила, смерть, оккультизм, эзотерика и монстры. Традиционными цветами являются чёрный и оранжевый

#### Интригующие факты

#### 1. Корабль сладостей

Из 6,9 млрд. долларов США, израсходованных ежегодно только в Америке, на конфеты Хэллоуина расходуется 2,08 млрд. долларов США. Сколько сладких удовольствий вы можете купить за эти деньги? Примерно

600 миллионов фунтов – на которые можно купить 6 кораблей «Титаник».

#### 2. Сладкие цифры

Среднестатистический американец съедает около 3,4 фунта конфет на Хэллоуин – а это вес маленького чихуахуа в костюме для Хэллоуина!

#### 3. Бу!

А вы боитесь Хэллоуина? Тогда возможно вы страдаете самхайнфобией - так называется боязнь Хэллоуина.

# 4. Кто тут ведьма?

Наденьте свой маскарадный костюм наизнанку и идите на вечеринку Хэллоуин. Согласно поверьям, ровно в полночь вы встретите настоящую ведьму!

#### 5. Самая тяжелая тыква

Самая тяжелая тыква в мире выросла в швейцарском саду: она весила 2096 фунтов – столько же, сколько и небольшой автомобиль.

#### 6. Костюмы

Лидирующие персонажи для костюмов на Хэллоуин: Бэтмен, ведьмы, вампиры.

#### 7.Рекорд

Самая большая скорость вырезания из тыквы хэллоуинского светильника – 3 часа 33 минуты. Этот рекорд был зафиксирован в 2008 году. Интересно, в 2022 кому-то удастся обойти Стивена Кларка из Атлантик-Сити?



#### **Origins**

Historian Nicholas Rogers, who has studied the origins of Halloween, said that despite attempts to link its origin with the Roman holiday Parentalius, which was celebrated on February 13-21, the prototype of Halloween most likely began only with the appearance of the Celtic pagan festival Samhain, the celebration of which lasted for seven days - three days before and after Samhain itself on the night of October 31, a description of which appears in the Old Irish literature from the 10th century onwards. The name of this holiday comes from the Old Irish word Samhain, which means "the end of summer" and was later transformed into the Irish name for the month of November. Thus, the similarity between the Celtic and Roman holidays is more likely due to the common Indo-European origins of the Celts and the Latins.

According to the Oxford Dictionary of Folklore, Samhain was a festival simultaneously for all the peoples of the British Isles and was firmly associated with death and the supernatural. At the same time, there is no evidence that the festival had any special significance in pagan times other than agricultural and seasonal.

#### The main symbols

Most symbols of the holiday have a long history. One of the most famous is the pumpkin lantern, or Jack's lantern, which is a hollow pumpkin with an ominous grimace carved into it and a candle placed inside. It was believed that the fruit, left outside the house on All Saints' Day, would ward off evil spirits and other evil spirits. The custom has its origins in the British



Isles, where people carved faces on the fruit at harvest time. Like many other pagan traditions, this symbol has been Christianised and, according to the popular Irish belief about Jack (hence the name), the Luminary of Jack represents «a soul not admitted to heaven or hell».

Another important attribute is the masquerade: costumes of characters from classic horror films, such as the Mummy and Frankenstein's monster, are popular. Autumn symbols, such as village scarecrows, play an important role in home decorations. The main themes of Halloween are unclean powers,

death, the occult, esotericism and monsters. The traditional colours are black and orange.

# **Intriguing facts**

#### 1. Candy ship

Of the \$6.9 billion spent annually in America alone, \$2.08 billion is spent on Halloween candy. How many sweet treats can you buy with that money? Approximately 600 million pounds - with which you could buy 6 Titanic ships.

#### 2. Sweet figures

The average American eats about 3.4 pounds of candy on Halloween - and that's the weight of a little chihuahua in a Halloween costume!

#### 3. Boo!

Are you scared of Halloween? Then perhaps you suffer from Samhain phobia- that's the name for a fear of Halloween.

#### 4. Who's the witch?

Put on your Halloween costume inside out and go to a Halloween party. According to the lore, you'll meet a real witch at exactly midnight!

#### 5. The world's heaviest pumpkin

The world's heaviest pumpkin grew in a Swiss garden; it weighed 2096 pounds - as much as a small car.

#### 6. Costumes

Leading characters for Halloween costumes: Batman, witches, vampires.

#### 7. Record

The fastest time to carve a Halloween light from a pumpkin is 3 hours and 33 minutes. This record was set in 2008. I wonder if anyone will be able to beat Steven Clarke of Atlantic City in 2022?

Текст: Виктория Калигина Перевод: Алиса Амирасланова



Наступила осень, а значит пора наслаждаться этим прекрасным мгновением и врываться в новые тренды. Экспериментировать с цветами, сумками, сапожками, надевать тёплые уютные свитера и пальто. Осень дарит нам много вдохновения на создание осенних образов. И чтобы было легче их составлять, мы для вас подготовили тренды осени 2022.

# И тренд №1 тёмный деним.

Вещи из денима – непреходящая классика, которая будет актуальна всегда. Однако каждый сезон готовит нам что-то новенькое. Мир уже привык к тренду на свободный крой, а нынешней осенью в топ выйдут вещи из денима темных оттенков. Их можно комбинировать с вещами-компаньонами других актуальных цветов или составлять тотал-луки.

Autumn has come, which means it's time to enjoy this wonderful moment and break into new trends. Experiment with flowers, bags, boots, wear warm cozy sweaters and coats. Autumn gives us a lot of inspiration for creating autumn outfits. And to make it easier to compose them, we have prepared the autumn 2022 trends for you.

# Trend №1 is dark denim.

Denim is a timeless classic that will always be relevant. However, every season brings us something new. The world is already accustomed to the trend for a loose cut, and this fall, things from dark denim will come to the top. They can be combined with companion items in other trendy colors or make total bows.



Тренд №2 Объемные вязаные свитера макси.

Нет ничего лучше для модных осенних луков 2022 года, чем вязаная одежда. Объемные рукава, широкие горловины, нарочито громоздкий крой, чрезмерная ширина и длина – главные признаки свитера.

Trend №2 Oversized knitted maxi sweaters.

There is nothing better for fashionable fall looks in 2022 than knitwear. Voluminous sleeves, wide necks, deliberately bulky cut, excessive width and length are the main features of the sweater.



# Тренд №3 Яркие пальто

Тренд на яркие оттенки распространяется на весь осенний гардероб. Яркие пальто, актуальные в грядущем модном сезоне, – это своеобразная реакция на черный и бежевый оттенки, которые буквально заполонили модный мир за несколько последних лет. Помимо них есть другие чудесные цвета, и пришла пора отдать им должное.

Чтобы сделать образ более актуальным и дорогим, подберите одну из деталей в тон пальто: это может быть сумка, перчатки или объемный шейный платок.

# Trend №3 Bright coats

The trend for bright colors extends to the entire autumn wardrobe. The bright coats that are relevant in the upcoming fashion season are a kind of reaction to the black and beige shades that have literally flooded the fashion world over the past few years. There are other wonderful colors besides them, and it's time to give them their due.

To make the image more relevant and expensive, choose one of the details to match the coat: it can be a bag, gloves or a voluminous neckerchief.



# Тренд №4 Косынки

Впервые этот аксессуар вывели на подиум стилисты Gucci в 2018 году. В уличной моде он укоренился не сразу, но в 2022 настало время отдать ему должное. Прохладное бабье лето – подходящее время для шелковых и хлопковых косынок.

С наступлением холодов создавать образы можно будет с аксессуарами из утепленных материалов: кашемира, бархата, мериносовой шерсти, байки. И с завершением осени тренд останется актуальным – зимой придет пора стеганых и плюшевых косынок.

# Trend №4 Kerchiefs

For the first time this accessory was brought to the podium by Gucci stylists in 2018. In street fashion, he took root not immediately, but in 2022 it is time to give him his due. Cool Indian summer is the right time for silk and cotton kerchiefs.

With the onset of cold weather, it will be possible to create images with accessories made of insulated materials: cashmere, velvet, merino wool, bikes. And with the end of autumn, the trend will remain relevant - in winter the time will come for quilted and plush kerchiefs .



44 my MAG



Тренд №5 Оттенки коричневого

Нынешняя мода тяготеет к ярким краскам, но ценителей классики по-прежнему очень много. Ласковое бабье лето у многих ассоциируется с горячим шоколадом и пирогами с корицей, поэтому в этот сезон нашим сердцам так мила уютная гамма коричневого.

В тренде тотал-луки в разных оттенках спектра, в которых акцент сделан еще и на контраст фактур. Смешивайте бархат, лакированную кожу и кружево в коричневых тонах – и точно не прогадаете.

# Trend №5 Shades of brown

The current fashion tends to bright colors, but there are still a lot of connoisseurs of the classics. A gentle Indian summer is associated with hot chocolate and cinnamon pies, so this season our hearts are so sweet with a cozy range of brown.

The trend is total bows in different shades of the spectrum, in which the emphasis is also on the contrast of textures. Mix velvet, patent leather and lace in brown tones and you won't go wrong.

Перед вами были представлены главные тренды осени 2022. Не бойтесь экспериментировать с одеждой, ведь через неё мы передаём свой характер и внутренний мир.

The main trends of autumn 2022 have been presented to you. Do not be afraid to experiment with clothes, because through it we convey our character and inner world.

# 10 STEPS

# TO HEALTHY EATING

- 1. Eat a nutritious diet based on a variety of foods originating mainly from plants, rather than animals.
- **2.** Eat bread, whole grains, pasta, rice or potatoes several times per day.
- **3.** Eat a variety of vegetables and fruits, preferably fresh and local, several times per day (at least 400g per day).
- **4.** Maintain body weight between the recommended limits (a BMI of 18.5–25) by taking moderate to vigorous levels of physical activity, preferably daily.
- **5.** Control fat intake (not more than 30% of daily energy) and replace most saturated fats with unsaturated fats.
- **6.** Replace fatty meat and meat products with beans, legumes, lentils, fish, poultry or lean meat.
- **7.** Use milk and dairy products (kefir, sour milk, yoghurt and cheese) that are low in both fat and salt.
- **8.** Select foods that are low in sugar, and eat free sugars sparingly, limiting the frequency of sugary drinks and sweets.
- **9.** Choose a low-salt diet. Total salt intake should not be more than one teaspoon (5g) per day, including the salt in bread and processed, cured and preserved foods. (Salt iodization should be universal where iodine deficiency is a problem)
- **10.** Prepare food in a safe and hygienic way. Steam, bake, boil or microwave to help reduce the amount of added fat.

- **1.** Соблюдайте питательную диету, основанную на разнообразии продуктов, в основном растительного, а не животного происхождения.
- **2.** Ешьте хлеб, цельнозерновые продукты, макароны, рис или картофель несколько раз в день.
- **3.** Ешьте разнообразные овощи и фрукты, желательно свежие и местные, несколько раз в день (не менее 400 г в день).
- 4. Поддерживайте массу тела в рекомендуемых пределах (ИМТ 18,5–25), занимаясь физической активностью от умеренной до высокой, желательно ежедневно.
- **5.** Контролируйте потребление жиров (не более 30% дневной энергии) и замените большинство насыщенных жиров ненасыщенными жирами.
- **6.** Замените жирное мясо и мясные продукты фасолью, бобовыми, чечевицей, рыбой, птицей или нежирным мясом.
- 7. Употребляйте молоко и молочные продукты (кефир, простоквашу, йогурт и сыр) с низким содержанием жира и соли.
- 8. Выбирайте продукты с низким содержанием сахара и умеренно употребляйте сахар, ограничивая частоту употребления сладких напитков и сладостей.
- 9. Выберите диету с низким содержанием соли. Общее потребление соли не должно превышать одной чайной ложки (5 г) в день, включая соль, содержащуюся в хлебе, обработанных, копченых и консервированных продуктах. (Йодирование соли должно быть универсальным там, где существует проблема дефицита йода)
- 10. Готовьте пищу безопасным и гигиеничным способом. Готовьте на пару, запекайте, варите или разогревайте в микроволновой печи, чтобы уменьшить количество добавленного жира.



# DOLAN'S CADILLAC

Какой Хэллоуин без страшной истории!

Читайте отрывок из книги Dolan's Cadillac Стивена Кинга, короля ужасов.

Главное достоинство параллельного чтения — развитие чувства языка и языковой догадки. То есть, читая и сравнивая два текста на разных языках, вы постепенно начинаете лучше понимать структуру английского предложения.

Revenge is a dish best eaten cold.

Spanish proverb

Месть - это блюдо, которое лучше всего есть холодным.

Испанская поговорка

I waited and watched for seven years. I saw him come and go—Dolan. I watched him stroll into fancy restaurants dressed in a tuxedo, always with a different woman on his arm, always with his pair of bodyguards bookending him. I watched his hair go from iron-gray to a fashionable silver while my own simply receded until I was bald. I watched him leave Las Vegas on his regular pilgrimages to the West Coast; I watched him return.

Я ждал, наблюдая за ним, целых семь лет. Я видел, как он - Долан - приезжал и уезжал снова. Я видел, как он входил в роскошные рестораны в смокинге, всегда с красавицей, держащей его под руку, всякий раз с новой, всегда сопровождаемый двумя телохранителями, отгораживающими его от остальных посетителей. На моих глазах его седеющие волосы превращались в изысканное серебро, тогда как мои собственные просто выпадали и я облысел. Я следил за ним, когда он совершал свои ежегодные поездки из Лас-Вегаса на Западное побережье, и видел, как возвращался обратно.

On two or three occasions I watched from a side road as his Sedan DeVille, the same color as his hair, swept by on Route 71 toward Los Angeles. And on a few occasions I watched him leave his place in the Hollywood Hills in the same gray Cadillac to return to Las Vegas—not often, though. I am a schoolteacher. Schoolteachers and high-priced hoodlums do not have the same freedom of movement; it's just an economic fact of life.

Два или три раза я наблюдал с соседней дороги, как его седан «де вилль» такого же цвета, как и его волосы, проносился мимо меня по шоссе 71 в Лос-Анджелес. Видел и как он выезжал со своей виллы в Голливуд-Хилз в том же серебристом «кадиллаке», направляясь в Лас-Вегас, - правда, не слишком часто. У школьных учителей и богатых гангстеров разные экономические возможности в жизни, и потому они не обладают одной и той же свободой перемещения.

He did not know I was watching him—I never came close enough for him to know that. I was careful.

Он не подозревал, что я слежу за ним, - я никогда не приближался к нему настолько, чтобы он мог заметить меня. Я был очень осторожен.

He killed my wife or had her killed; it comes to the same, either way. Do you want details? You won't get them from me. If you want them, look them up in the back issues of the papers. Her name was Elizabeth. She taught in the same school where I taught and where I teach still. She taught first-graders. They loved her, and I think that some of them may not have forgotten their love still, although they would be teenagers now.

Он убил мою жену - или распорядился, чтобы ее убили, что одно и то же. Хотите подробности? От меня вы их не получите. Если вам так уж хочется, вы найдете их в старых газетах. Ее звали Элизабет. Она преподавала в той же школе, что и я и где я продолжаю преподавать. Она учила первоклашек. Они любили ее, и мне кажется, некоторые из них все еще продолжают любить, хотя теперь уж стали значительно старше.

I loved her and love her still, certainly. She was not beautiful but she was pretty. She was quiet, but she could laugh. I dream of her. Of her hazel eyes. There has never been another woman for me. Nor ever will be.

Я любил ее и, разумеется, люблю до сих пор. Элизабет нельзя было назвать прелестной, но она нравилась мне. Она была тихой, но временами так заразительно смеялась. Я вижу ее во сне. Мне снятся ее карие глаза. Кроме неё у меня не было ни одной женщины. И не будет.

He slipped—Dolan. That's all you have to know. And Elizabeth was there, at the wrong place and the wrong time, to see the slip. She went to the police, and the police sent her to the FBI, and she was questioned, and she said yes, she would testify.

Долан допустил ошибку. Больше вам ничего не следует знать. Л Элизабет оказалась там как раз в то самое время и все видела. Она пошла в полицию, полиция направила ее и ФБР. Там ее допросили, и она ответила - да, она готова выступить свидетельницей на суде.

